



MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590
A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti belföldi hírek

1. kiadás 1960. november 10. óra perc

bb 1. pénteken battonyan sorsolják a Lottót

i kf/kf vm ki 1960. november 10.

A hónap soronkövetkező Lottóhúzásait vidéken rendezik a sportfogadási és lotto igazgatóság. Legközelebb, november 11-én, pénteken délelőtt 10 órai kezdettel battonyan, a József Attila művelődési házban sorsolják a 46. játékhét nyerteszeit. /mti/

bb 2. egyetemi tanszék végzi a modell-kísérleteket ipari tervező intézet számára

i tz/gk vm ki 1960. november 10.

A gyakorlat és a tudományos kutatás együttműködésének előnyeit bizonyítja az a kísérletsorozat, amelyet szittner Antal tudományos munkatárs vezetésével jelenleg végeznek az építőipari és közlekedési műszaki egyetem egyes szűkebb hidápitástani tanszékének oktatói és tudományos dolgozói.

Egyik nagy tervező vállalatunk, az uvatorv kidolgozta egy hatalmas csarnok tetőszerkezetének előtervet, minthogy a tervezett szerkezetben belül a különböző terhelésekkel fellépő erőhatásokat kizárólag matematikai úton nem lehet pontosan kiszámítani, az intézet együttműködésre kérte fel a tanszékét. A tanszék munkatársai az előterv alapján alumíniumból elkészítették a körülbelül 3000 szerkezeti elem 1:20 arányban kicsinyített mását, s ezekből összeragasztották a tetőszerkezet modelljét, amely tehát arányaiban pontosan egyezik a leendő betonszerkezettel.

A modellre különböző súlyú nehezékeket függesztenek - volt már eset, amikor a körülbelül 50 kilogrammos alumíniumszerkezetet két és fél tonna terhelte - különböző mechanikus és elektromikus nyúlásmérő műszerekkel, szintezővel, stb. vizsgálják a szerkezetben fellépő feszültség - illetve alakváltozásokat. Ezeket az alumíniumban mért értékeket a vizsgálat végén átszámítják a beton sajátos tulajdonságaira és így pontos képet kapnak a tervezett szerkezetben különböző terhelésekkel fellépő erőhatásokról.

A tetőszerkezet végleges tervét a tervező intézet a tanszaki kísérletek eredményeinek figyelembevételével készíti majd el. /mti/

La

mti belföldi hírek

2. kiadás 1960. november 10. óra 25 perc

bb. 3. nappali, estélyi szemüveg nőknek - két és félmillió rubel értékű szemüvegkeret szovjet expontra

i kf/kf/gy/ki 1960. november 10.

a szemüvegkeretgyártásban az idén 12 újfajta keret gyártását kezdték meg. az idei új szemüvegek formája, díszítése követi a divatot, ennek megfelelően a régi keret helyett modern, egyenes, négyzetes, vagy enyhén hajlított a szemüvegkeret. a nők kedvelik ezenkívül a mandula és a pillangó formát is. a forma választékon belül többféle színben, díszítéssel készülnek a keretek. a nőknek külön nappali és külön estélyi szemüveget is készítenek. a férfiak főleg az ugyancsak egyenes vonalú vastag, széles, úgynevezett diplomata szemüveget használják.

a magyar szemüvegek kedveltek külföldön is. az elektroimpex külkereskedelmi vállalat a világ minden tájára exportál belőlük. most tért haza a szovjetunióból a vállalat egyik szakember csoportja, amely két és félmillió rubel értékű megrendelést hozott. a körülbelül félmillió - celluloid és fém - szemüvegkeretet a jövő évben szállítja le a szovjetunióknak a külkereskedelmi vállalat.

/mti/

bb. 4. új betontörőgépet kapott az építéstudományi intézet - minősítő állomás alakul a dunai cement- és mészművekben

i sb/tr/gy/ki 1960. november 10.

az építéstudományi intézet dolgozói a korszerű betonszerkezetek tudományos vizsgálatainak fejlesztésére és gyorsítására új, automatikus törőgépet kaptak, amely 500 tonnányi erővel zúzza szét a vizsgálati mintákat. a töréspróbátelektronikus vezérlőműszer irányítja és a gép önműködően lerajzolja a beton szilárdsági diagramját. a berendezés nagy előnye az is, hogy kockaminták és gerendák vizsgálatára egyaránt alkalmas. az új gépet december közepéig szerelik fel. így felszabadul az intézet egyik régi törőgépe, amelyet a kutatók a dunai cement- és mészmű laboratóriumának adnak át, ahol berendezik az ország első vidéki minősítő állomását. ezzel megkezdődik az országos minősítő hálózat kialakítása, amely rendszeresen ellenőrzi majd a nagy építkezések minőségét.

/mti/

La p t

mti belföldi hírek

3. kiadás 1960. november 10. óra 10 perc

bb. 5. a ködök ellenére nagy a teherforgalom a dunán - egyelőre teljes terheléssel hajózhatnak az uszályok

i hbj/sze/gy/ki 1960. november 10.

a mahart-nak ebben az esztendőben még igen nagy szállítási feladatokat kell megoldania: a szovjetunióból elegendő ércet kell juttatni sztálinvárosba, bulgáriából pirítet, a felső-dunán pedig nagy olajszállítások várnak a hajósokra. Linz-ből műtrágyát szállítanak, a tiszán cukorrépat, s mind a dunán, mind a tiszán rengeteg építkezési anyagot és fát. eddig a teherhajózásnak kedvezett az időjárás, kevés volt a ködös hajnal és este, az utóbbi napokban azonban a ködök már nehezítik a hajózást. a mahart a nehézségek ellenére most még teljes terheléssel indíthatja az uszályokat, s a ködök idején is minden uszály és vontató forgalomban lesz. az elgondolások szerint egészen az erős jégzajlásig közlekednek a teherhajók folyóinkon.

/mti/

bb. 6. két új műhelyt kapott a medicor, javult a röntgen-
gépek minősége

i kf/kf/gy/ki 1960. november 10.

a medicor röntgen művek arra törekszik, hogy a külföldön is elismert gyártmányainak színvonalát, minőségét tovább növelje. ezt a célt szolgálja az a két új műhely is, amelyet a napokban helyeztek üzembe. a 200 000 forint költséggel épült kromozó és foszfátzó műhely nagyban hozzájárul a röntgenberendezések kikészítési technológiájának korszerűsítéséhez. eddig ugyanis az alkatrészeket jórészt csak nikkelezték, most már a berendezések minden fémrészét krómozzák, ami szebb, időállóbb. a másik műhelyben a gépek festésének a tartósságát növelik. a röntgen-
gépeket ugyanis festés előtt foszfát réteggel vonják be, s így a festés élettartama ötszöröse nővekszik. bár az új kikészítési technológia egyelőre még drágább a régivel, megéri, mert a medicor gyártmányainak versenyképességét, szépségét, tartósságát fokozza.

/mti/

La p t

mti belföldi hírek

4. kiadás 1960. november 10. 6 óra 15 perc

bb 7. a partizán szövetség tiltakozása a widerstandskämpfer antifasiszta lap elkobzása miatt

i vt/sze vm sr 1960. november 10.

eddig hét országban, köztük nyugat-németországban is terjesztették az ellenállók nemzetközi szövetségének /fir/ antifasiszta lapját, a widerstandskämpfer-t, amelyet bécsben adnak ki havonta. a német és francia nyelven megjelenő lapot a német szövetségi köztársaság hessen tartományában frankfurti törvényhozó testület egyik határozata értelmében elkobták. ezzel kapcsolatban a magyar partizán szövetség tiltakozását fejezi ki.

„ frankfurt, illetve bonn ezen intézkedésében a neofasiszták ténykedéseinek újabb jelét látjuk, amely aggodalommal tölti el a volt náci fasizmus üldözötteit, de nem kevésbé a volt ellenállók és partizánokat. a sajtószabadság nevében felemeljük tiltakozó szavunkat ezen antidemokratikus intézkedés ellen!,, - hangzik a tiltakozás./mti/

bb 8. érdekes kezdeményezés a második kerületben a lakóház-felújítások meggyorsítására

i hi/tm vm sr 1960. november 10.

a második kerületi házkezelési igazgatósághoz mintegy 2.100 lakóépület, illetve több mint 23.000 bérlmény tartozik. ebben a városrészben is igen nagy gond tehát az állami lakóépületek karbantartása és felújítása. az igazgatóság központi műhelyében és a 12 házkezelősnél jelenleg mintegy 350 főnyi fizikai dolgozó látja el ezt a feladatot. munkájuk sokrétűségét mutatja, hogy az év első felében - csupán a felmerült kőművesmunkákat figyelembe véve - több mint 3.600 esetben végeztek kisebb-nagyobb javítást a lakók kérésére, vagy az igazgatóság utasítására. ez természetesen együtt jár a javításhoz szükséges homok, mész, sóder és más anyag helyszíni fuvarozásával, amit általában maguk az építőmunkások végeznek el.

/folyt.köv./

La

D

mti belföldi hírek

5. kiadás 1960. november 10. 6 óra 20 perc

/bb 8. érdekes kezdeményezés....1.folyt./vm

szakemberek becslése szerint - a betegségéből adódó kiesést nem számítva - évente mintegy 95.000 munkaóra vesz kárba amiatt, hogy ugyszólván naponta „felvonulnak”, más- és más épülethez. kiszámítottak azt is, hogy egy kisebb lakóépület teljes felújítása körülbelül 3000 munkaórát igényel, ami azt jelenti, hogy a munkaidő jobb kihasználásával, a karbantartások észszerű átszervezésével a lakóépületek teljes felújításának ütemét lényegesen meg lehet gyorsítani.

a részletes felmérés során szerzett tapasztalatok alapján a házkezelési igazgatóság a jövőben új módszer szerint kívánja megoldani a karbantartást és felújítást, ennek lényege az, hogy meggyorsítottan szervez, s ezeknek irányításával a jelenleg is meglévő szakmunkásgárda egy része az eddigi apró javítások helyett a kisebb házak teljes felújításával foglalkozik majd. ezzel elerik, hogy a jövő esztendőben kétszer annyi földszintes, vagy egy-két emeletes épületet hozhatnak teljesen rendbe, mint amennyit az idén felújítottak. természetesen gondoskodnak arról is, hogy a tatarozások meggyorsítása miatt a kisebb javítások ne szenvedjenek keskedelget. megszervezik például, hogy sóder, cement, homok helyett előre gyártott építőanyagot - habarcsot, betont és egyéb - kapják a munkahelyekre. ez már csak azért is észszerű megoldás, mert így évente mintegy félmillió forintnyi szállítási költséget is megtakarítanak./mti/

La

bb 9. ujjabb háromemeletes üzemi rászszel bővül a beloiannisz gyár - tervezők és kivitelezők összefogásával pótolják az elmaradást a Lábattani cementgyár rekonstrukciójánál - gépesítik az öntődéket

ö st-kf-vid szb vg

1960. november 10.

az ipari beruházásoknak jelentős részét a sokévtizedes munkában elavult üzemek átépítésére, gépeinek felújítására költi az állam. több üzemünk, mint például az ózdi acélmű, a salgótarjáni acélárugyár korszerűsítése érdekében a társadalmi szervek védnökséget vállaltak, a műszaki és fizikai dolgozók sokhelyütt összefogtak, hogy gyárunk mielőbb megfiatalodjék.

az alábbiakban néhány fontos üzemünk korszerűsítéséről, egyes akadályok elhárításáról adunk hírt.

a hároméves terv időszakában a beloiannisz gyár kapta a hirdástechnikai ipar legnagyobb ipari beruházását az üzem teljes rekonstrukciójára. mintegy kétszázmillió forintos költséggel a gyárat csaknem kétszeresére bővítik, a régi üzemi részeket a korszerű gyártási technika alapján átszervezik. a beruházások viszonylag hamar megtérülnek, mert minden befektetett forint 2.34 forint értékű termelést eredményez.

a tervezett 11 új létesítményből eddig nyolc készült el, a többi között egy új mőhelycsarnok és présöntőde. műszaki irodák és laboratóriumok építésével jelentős területeket szabadítottak fel a termelés részére. itt készült el az ország legkorszerűbb klímavizsgáló állomása, s bevezették az üzembe a távfűtést. csaknem ezer műszert és körülbelül 450 korszerű gépet helyeztek üzembe. az előkészítő üzemek ma már korszerű körülmények között dolgoznak, a jelenleginél is nagyobb feladatok végrehajtására alkalmasak, a szerelők teljesítőképessége azonban még mindig a régi. a hároméves tervben előírt rekonstrukciónak ugyanis mindössze 75 százaléka valósult eddig meg. tervdokumentáció hiányában még nem tudták megkezdeni egyik legfontosabb létesítményük, a fohérvári uti háromemeletes gyáregység építését, a munka akadályait azonban mielőbb igyekeznek felszámolni. az üzem beruházási osztályának véleménye szerint a beloiannisz gyár rekonstrukcióját 1962 végére fejezik be.

/folyt.köv./

bb 9. /ujabb háromemeletes... 1. folyt./- szb

a Lábattani cement- és mészmű nagyarányú bővítése már csaknem nyolc esztendeje tart. ez idő alatt a többi között négy korszerű klinkerégető kemencét, örlőmalomokat, mészégető kemencéket építettek, új kőbányákat helyeztek üzembe, nemrég pedig megkezdtek a termelést az eddigi legnagyobb teljesítményű örlőmalomban, amelynek teljesítménye a régiek csaknem kétszerese.

a gyár bővítésében különféle hibák miatt már több határidő eltolódott, az illetékes minisztériumok és a kivitelező vállalatok azonban intézkedtek, hogy a legfontosabb berendezéseket, mint például az örlőmalomokat, a síkat, a csomagoló és a víznyívet 1962 helyett már jövőre átadhassák. az idén valóban meggyorsult a munka, sokkal több építőmunkás és szerelő dolgozik itt, mint az elmúlt évben. gyakran azonban még most is akadályozza a munkát különféle alkatrészek, berendezések hiánya. ezért az mszmp komárom megyei bizottsága, az építésügyi minisztérium és a gyár vezetősége az illetékes kivitelező vállalatokkal megbeszélte a tennivalókat. megegyeztek abban, hogy az utolsó klinkerégető kemence építésének elmaradását egy hónappal csökkentik és a kemencét februárban üzembe helyezik. a gyár- és gépszerelő vállalat a soronlevő örlőmalom szerelésénél pótolja az egy hónapos elmaradást, és a kemencét márciusban átadja. meggyorsítják a gyár dunai rakpartján folyó építkezéseket is, hogy az óriási siló és a csomagolómű minél előbb elkészüljön.

a szombathelyi pamutiparban 121 millió forintos költséggel új fonoda épül, amely 27 és félezer orsós berendezésével 1962 végére készülni fog teljesen, kezdetben csak a szombathelyi üzem szövődéjét, később azonban az ország többi textilüzemét is ellátja fonattal.

a szovjetunióból már számos korszerű gép megérkezett és a fonoda egy elkészült részében most megindult a termelés. ebben a hónapban összesen kilenc gyűrűsfonógép dolgozik három és félezer orsóval, decemberben további kilenc gépet helyeznek üzembe. novemberben 14-15, az év végéig 55-60 tonna fonalat állítanak elő a továbbépülő fonodában.

az öntődék termelése a következő években lényegesen növekszik. jövőre például az ideinél 24.000 tonnával több vas és 7000 tonnával több acélöntvényt készítenek. az öntőüzemek termelőképességét elsősorban korszerűsítéssel, formázó- és öntvénytisztító gépek alkalmazásával akarják javítani.

/folyt.köv./

bb 9. /ujabb háromemeletes... 2.folyt./- szb

már az idén egész sor korszerű gépet helyeztek üzembe a ganzmásvag-ban, csepelen, a wilhelm pieck gyárban, a vörös csillag traktorgyárban, a villamosgép- és kábelgyárban, a soproni vasöntödében és a mosonmagyaróvári mezőgazdasági gépgyárban. Lényegyetlen gyártmányu, forgóasztalos öntvénytisztító berendezéseket szereltek fel, amelyek acélszemcsékkel tisztítják az öntvényeket és így az üzemből szűrik a port. a szegedi vasöntőde ugynevezett maglóvó gépeket kapott, ezek sűrített levegő segítségével, emberi kéz érintése nélkül, tömörítik a magszekrénybe az öntvényanyagok alapanyagát és háromszorosára növelték a termelékenységét.

jövőre ismét több mint 22 millió forintot költenek az öntödék gépesítésére. körülbelül hatvan gépet osztanak el a soroksári vasöntőbe, az emag, az elzett gyár, a ganzmásvag, a láng gépgyár, és több más öntőde között. a transzvill kaposvári öntődeje korszerű öntvénytisztítót kap, amely kiküszöböli a szilikóziszvesztélyt, ugyanitt homokelőkészítő művet is üzembe helyeznek. a szegedi vasöntődében félautomata öntőgépsort szerelnek fel, amely több mint kétszeresére fokozza a termelékenységet.

a győri wilhelm pieck vagon- és gépgyárban is elkészültek az acélmű rekonstrukciójának tervei, s ezek alapján gépesítik a homokkihordását és az összes többi öntődei munkát.

az öntődék termelésének lényeges növeléséhez bizonyos építkezésekre is szükség volna, amelyekre azonban csak később kerülhet sor. a gépesítés azonban lehetővé teszi, hogy egyes üzemekben, mint például a villamosgép- és kábelgyárban, csepelen, a kőbányai vas- és acélöntödében az eddigi egy műszak helyett kétműszakos termelésre térjenek át, és ezzel növeljék a termelést. /mti/

bb 18. külföldi vadászok a hortobágyon

vid ká/j szb ká 1960. november 10.

az őszi vadlibázásra egymásután érkeznek a külföldi vadászok a hortobágyra. a sort 10 olasz vadász nyitotta meg, őket egy angol csoport követte, most pedig 14 nyugatnémet vendégvadász látogatott el a hortobágyra. nekik már kedvez a szerencse, mert a ködös, esős időben alacsonyban húznak a libák, és így viszonylag sok szárnyast kerithetnek puszkavégre. /mti/

9.25

bb. 11. a mérnökök kezdeményezései alapján a tervezettnél olcsóbban valósítják meg a dorogi szénmedence beruházásait

vid/sl/te/e

1960. november 10.

a dorogi szénbányászati tröszt mérnökei a helyi adottságok alaposabb felmérésével, a tervezettnél olcsóbbá akarják tenni a beruházásokat. máris számos olyan építkezés fejeződött be, ahol egyszerűbb kivitelezéssel, a felesleges rész munkák elhagyásával, olcsóbb helyi anyagok felhasználásával, nagy összegeket takarítottak meg. az új 21-es aknához a tervezettnél rövidebb úton vezették el az energiát, így 1 100 méter hosszú, nehezen beszerezhető kábelt takarítottak meg. a 18-as aknában a szennyvízcsatorna építésének egyszerűsítésével nyolcvanezer forint kiadásától mentesítették a vállalatot. anna-völgyön az új szénosztályozómű építésénél egymillió forinttal teszik olcsóbbá a munkát általában, s így feleslegessé válik a feltöltő anyag nehézkes szállítása. /mti/

bb. 12. három év alatt több mint öt és félmillió forintot költöttek munkásvédelmi beruházásokra az ózdi kohászatban.

vid/sl/te/e

1960. november 10.

az ózdi kohászati üzemekben a hároméves terv kezdete óta több mint öt és félmillió forintot fordítottak munkásvédelmi beruházásokra. a gyár tornaszentandrásai mész-kőbányájának dolgozói részére háromszáz, a nagyolvasztómű munkásainak pedig 220 személyes, korszerű fürdőt létesítettek. csaknem félmillió forintos költséggel a gyárban vasuti felüljárót építettek, amely a dolgozók biztonságos közlekedését szolgálja. az ózdi kohászat különböző munkahelyein több mint 1,600.000 forintért por- és gázelszívó, továbbá szellőző berendezéseket helyeztek üzembe. /mti/

9.30



10. kiadás

1960. november 10.

44 óra 20 perc

bb 10. készül miskolc általános városrendezési terve
vid sl/te szb sl 1960. november 10.

észak-magyarországi ipari és kereskedelmi központját, nagy-miskolcot, nyolc helységről egyesítették, egységes várossá alakítása, valamint a tizenöt éves lakásépítési terv végrehajtása városrendezési terv elkészítését tette szükségessé. a minisztertanács határozata után a miskolci tervező vállalat már megkezdte a városrendezési terv elkészítését. a tervezővállalat kikérte az üzemek, intézmények véleményét is. a tervek szerint beépítik az avast, az elgondolásaikhoz tartozik a sajjószentpéteri kapu és az azzal határos északi domboldalakon új városrész kialakítása, továbbá a város belterületén lévő ipari üzemek és műhelyek át-helyezése a sajjómenti részekre.

az általános városrendezési terv 220.000 lakosú város kialakítására készül. /mti/

bb 13. új munkaszervezéssel harmincöt százalékkal növelték a termelékenységet a szegedi butorgyárban

vid sl/te szb sl 1960. november 10.

a szegedi butorgyárban az év elején bevezették az úgynevezett zártciklusú módszert, amelynek az a lényege, hogy mind a négy üzemi rész szelagszerűen, intenzíven dolgozik és tervszerűen készítik elő a félkész- és készgyártmányokat. az úgynevezett kieső időknek a nagyrésze megszűnt, a munkaidőnek most már 98.4 százalékát termelésre fordítják. az új módszerre történő áttérés nehézségekkel járt, az év elején még a tervek sem teljesítették. azóta azonban rohamosan növekedett a termelés. az első negyedévben átlagosan 247, a második negyedévben 370, háromajtós szekrényt gyártottak havonta, októberben pedig már 446 szekrényt készült. a termelékenység az év eleje óta 35, a tavalyi átlaghoz képest 68 százalékkal növekedett. az év végéig előreláthatólag ötszáz fénymények alapján a tavalyi 11 nap helyett az idén már husz napi keresetnek megfelelő nyereségrészesedésre számítanak. /mti/

11. kiadás

1960. november 10. 11 óra 25 perc

bb 14. új szállodát létesítenek debrecenben
vid te szb ki 1960. november 10.

debrecennek csak egy szállodája van, a kétszázötven éves arany bika szálló. a szállodahelyzetet azzal enyhítenék, hogy az állomás mellett a petőfi téren régi munkásszállót alakítanak át. az épület első és második emeletén az arany bika szálló kis szállodája kezd meg működését tavasszal. az épület belső átalakításához a héten kezdenek hozzá. a munkásszálló harmadik emeletén a debreceni turistaszállót helyezik el. a turista szálló szeptember óta 56 férőhely el már üzemel és a későbbiek folyamán százgyasra bővül. /mti/

bb 15. huszonhárom millió forint értékű árut adnak a népgazdaságnak jászberény fiatal termelészövetkezetei

vid ká/j szb ká 1960. november 10.

jászberény termelészövetkezeti város 3 közös gazdasága közül 6 az elmúlt esztendőben alakult. a fiatal termelészövetkezetek már az első évben is jól vizsgáztak, több és jobb mezőgazdasági terméket állítottak elő, mint az egyéni gazdálkodás idején. eredményeik értékét növelni, hogy saját erőforrásaik kiaknázására törekedtek: 6 millió forintot fordítottak építkezésekre, s e beruházásokkal elsősorban a híres jászszági állattenyésztést fejlesztették tovább. a szövetkezetek szarvasmarhaállományukat 10 hónap alatt kétszeresére, juhállományukat háromszorosára, sertésállományukat pedig négyszeresére emelték. jövedelmező üzemmóddá lépett elő a nagyüzemi baromfitartás is: kevés híján 100.000 szárnyast visznek piacra. árutermelésük a tervszerű gazdálkodásnak megfelelően alakul. október végéig 13 millió forint értékű húst, tejet, vaját, gabonát és más mezőgazdasági terméket értékesítettek, s az év végéig további 10 millió forint értékű terméket adnak el. ez azt jelenti, hogy 3 és félmillió forinttal több élelmiszert adnak a népgazdaságnak, mint amennyit terveztek. /mti/

10.00

mti belföldi hírek

12. kiadás

1960. november 10.

41 óra 27 perc

bb 16. százezer téli pecsenyecsirkét nevelnek a dél-tiszántúli állami gazdaságok

vid ká/j-e-lm li

1960. november 10.

hazánk baromfihus termelő központjában, a dél-tiszántúlon, az állami gazdaságok megszüntetik a csirkenevelés idényjellegét, és nemcsak a tavaszi, nyári időszakban foglalkoznak ezzel az üzeméssel, hanem télen is. az idén minden eddiginél nagyobb számban, összesen 100.000 téli pecsenyecsirkét nevelnek csongrád és békés megye gazdaságaiban. a kutasi-uti állami gazdaság hőmező-vásárhelyi kel-tető üzemében most kel ki 7000 csirke, s ezeket épp. a legjobbakor; karácsonykor és újévkor szállítják majd a városokba. az újvárosi, a csorvási, a felsőnyomási gazdaságokban ugyancsak téli kel-tetésre és nevelésre rendezkedtek be. a korszerű baromfiházakban infravörös sugárzó-lámpák, nagyteljesítményű kemencék érzékelőnek egyenletes hőmérsékletet, s a műanyag alatt a csibék két hónap alatt elérik a 80 dekás súlyt. /mti/

bb 17. a terven felül termelt kukoricával 7000 sertést hizlalhatnak meg a baranyai állami gazdaságok

vid ká/j-lm li

1960. november 10.

a paraszti mondás szerint rossz esztendőben válik el, ki a jó gazda. a baranyai állami gazdaságok az idén jó gazdáknak bizonyultak, mert a kedvezőtlen időjárás ellenére a legtöbb növényfélésegekből a vártnál nagyobb termést takarítottak be. a tervezett-nél több termelt a két legfontosabb kapásnövényből: a kukoricából és a cukorrépből is. tizenegyezer háromszáz holdon, a tervezett 19 helyett, holdanként 22 mázsa szemeskukoricát takarítottak be. a többlettel a 34.000 mázsa kukoricával csaknem 7000 sertést hizlalhatnak meg. a cukorrépa, amelynek 95 százalékát már felszedték, 130 mázsa holdankénti terméssel fizetett, sőt bolyon, sátorhelyen és az ornátsági gazdaságban 200 mázsa felett van az átlag. az 54 és félezer mázsa többlettermésből körülbelül 8500 mázsa cukrot lehet készíteni. a baranyai állami gazdaságoknak a terven felül termelt kukorica és cukorrépa majdnem 10 millió forint többletbevételt jelent. /mti/

10.03

le

11

mti belföldi hírek

13. kiadás

1960. november 10. 11 óra 35 perc

bb 19. nemzeti park harkány és siklós között

vid ká/j szb ká

1960. november 10.

dél-baranyában a gyógyfürdőjéről nevezetes harkány és az ezer éves várától ismert siklós között nemzeti parkot létesítenek. az egymástól 3 kilométerre fekvő községeket 100 méter széles parkkal kötik össze. az 52 holdas parkot arborétumszerűen alakítják ki, számos hazai és külföldi fafajtát ültetnek el. a telepítéseket a most ősszel felszántott területen tavasszal kezdik. /mti/

bb 21. az év eleje óta huszonhét forinttal csökkent a komlói szén tonnánkénti termelési költsége

vid sl/te szb sl

1960. november 10.

a komlói bányászoktól az idén több mint másfélmillió tonna feketeszen kitermelését várja az ipar, elsősorban a dunai vasmű. a komlóiak megfelelnek a várakozásnak, eddig csaknem negyvenötezer tonna szenet termeltek terven felül és a minőség is kielégítő. a többletkalória értéke körülbelül tízezer tonna szénrel ér fel, az év elejé óta 47.000 tonnával több koksz-szenet szállítottak szőlővárosba, mint amit terveztek.

nagy feladatokat kellett megoldani az önköltség javítása érdekében, mert az év első negyedében a tervezettnél 12 forinttal magasabb volt egy-egy tonna szén termelési költsége a tervezettnél. a hibán elsősorban műszaki fejlesztéssel igyekeztek segíteni. a géppel jövesztett szén mennyiségét az év eleje óta körülbelül négy-szeresére növelték, rakodógépekkel pedig, amelyek háromnegyed évvel azelőtt még ebben a komlói fejtésben ismeretlenek voltak, most már működik az ugyanevezett csinakál-pajz is, amellyel a vékonytelepek szenét fejtik ki gazdaságosan. komlón mintegy száz szocialista címért versenyző brigád sorolta vállalásai közé az önköltség csökkentését, így a termelési költségek hónapról-hónapra fokozatosan mérséklődtek. az első negyedévhez képest 27 forinttal csökkent a szén tonnánkénti költsége, tehát jelentősi eredményük már a tervezettnél is hét forinttal jobb. háromnegyed évi átlagban még mindig két forint a tonnánkénti többletköltség, az év végéig azonban ezt a tartozást is ki akarják egyenlíteni. /mti/

le

11

14. kiadás

1960. november 10.

11 óra 40 perc

bb 20. gesztenyeszüret kőszegi vidékén

vid. fm/ke szb. fm

1960. november 10.

az ország egyik legnagyobb szelidgesztenye-termő vidékén, kőszegen és környékén rövidesen befejezik a gesztenyeszüretet. a jó termést folyamatosan szállítják a fővárosba és a vidéki nagyvárosokba. egyedül a cuki termelőszövetkezet 6 vagon szelidgesztenyét értékesített. ezen a vidéken nem ritkák a 400-500 éves gesztenyefák, sőt a kőszegi-hegy király-völgyében a 700 éves szelidgesztenye-fa is termést hozott. egyetlen termőágán szép, nagyszeli gyümölcsöket értett. /mti/

bb 22. nyolchónapos továbbképző tanfolyamon vesz részt a borsod megyei művészcsoporthoz vezetője

vid. fm/ke szb. fm

1960. november 10.

borsod megye községeiben jelenleg 380 színjátszó-, 280 tánc-csoport és csaknem 100 énekkar működik. a különböző csoportokban több mint tízezer dolgozó tevékenykedik. a művészi munka színvonalának növelésére a megyei tanács művelődésiügyi osztálya nyolchónapos továbbképző tanfolyamot indított. a miskolcon és a járási székhelyeken. a tanfolyamokon 400 csoportvezető, -táncoktató, kórusvezető és színjátszó-rendező vesz részt. /mti/

bb 23. nézkarc-sorozatot készítettek a megye nagyjairól a szolnoki művésztelep lakói

vid. fm/ke szb. fm

1960. november 10.

a szolnoki művésztelep négy lakója, bokros László, Gács Mihály, Paticz József és Mészáros Lajos értékes kollektív alkotással gazdagította a megye képzőművészetét. nézkarc-sorozatot készítettek a megye nagyjairól, akiknek élete, munkássága összefonódott az alföldi megyével. elkészítették Szamuely Tibor, valamint Móróczi Zsigmond, Déryné, Damjanich János, József Attila, Tóth Ferenc, f. Bode László arcképeit. /mti/

10.15

15. kiadás

1960. november 10.

11 óra 45 perc

bb 24. dokumentumkötet a hatszáz éves debrecenről

vid. fm/ke-Lm fm

1960. november 10.

1961-ben, debrecen városi nyilvánításának 600. évfordulójára a debreceni városi tanács kiadásában dokumentumgyűjtemény jelenik meg a város történeti fejlődéséről. a könyvet dr. Komoróczy György, a debreceni állami levéltár vezetője szerkeszti. a kötet összeállítása közben megtalálták az egyik legrégebbi okiratot, amely 1405-ből származik és debrecen polgárainak felkelését említi. /mti/

bb 25. hétezer érme egy debreceni munkás-műgyűjtő birtokában

vid. fm/ke-Lm fm

1960. november 10.

Nagyházy János, debreceni asztergályos négy évtizede gyűjti a régészeti emlékeket. debreceni otthonában valóságos kis házi múzeumot rendezett be. a gyűjtemény legértékesebb darabjait múzeumok és emlékek országos központja védetté nyilvánította. négy évtized alatt hétezer emlék- és pénzermét gyűjtött össze, ezek kivül hatszáz kötetes szakkönyvtára van. kis házi múzeumát rendszeresen látogatják ismerősök, környékeliek, s azok, akik hírét hallják gyűjteményének. különösen értékesek azok az érmék, amelyek a munkásmozgalom múltját örökítették meg, ott van a vitrinben a Lenin-érme, amelyet a Horthy-rendőrség elől rejtgetett - az 1919-es forradalom vasveretű pénzei és más munkásmozgalmi vonatkozású érmék, pénzek. a ritkaságok közé tartozik az ilvegpénz, amelyet évszázadokkal ezelőtt a jobbágyság fizetési eszközéül használtak. debrecenben a második világháború előtt Nagyházy János volt az egyedüli munkás-műgyűjtő. ma irányításával debrecenben negyvenkötten foglalkoznak éremtani és régészeti gyűjtéssel s közöttük számos munkás is van. /mti/

bb 30. újabb öt politechnikai műhelyt kaptak a szolnok megyei falusi általános iskolák

vid. fm/ke-Lm fm

1960. november 10.

szolnok megye újabb öt termelőszövetkezeti községében létesítették - több mint félmillió forintos költséggel - politechnikai műhelyeket. jászladányban 140.000 jászjákóhatmán 200.000 forintot költöttek a műhelyek elkészítésére és felszerelésére. az új tanműhelyekben elsősorban a mezőgazdasági iparágak elszájtítására oktatják a tanulókat. /mti/

10.35

mti belföldi hírek

16. kiadás

1960. november 10.

11 óra 50 perc

bb 26. szülők, pedagógusok, tanulók társadalmi munkájával új politechnikai műhelyek épülnek vas megyében

vid fm/ke szb fm

1960. november 10.

vas megyében 44 általános iskolában folyik politechnikai oktatás. ezek közül 38-ban rendeztek be politechnikai műhelyt, s jelenleg négy műhely épül a megyében nagyrészt a szülők, pedagógusok és tanulók társadalmi munkájával. a szombathelyi dózsa utcában 4. műhelyteremből áll. a politechnikai oktatást elősegítő épület. nem sokkal kezdődik benne a munka. a zrinyi utcai általános iskolában 90.000 forint állami támogatást kaptak a műhely felépítéséhez. környéken két tantermes műhely és raktár építését kezdték meg. gyöngyösfaluban az iskolához tölgyes épületet emelnek, s ezt politechnikai műhelynek rendezik be. /mti/

bb 27. a lakosság összefogásával orvosteknő építenek több komárom megyei termelőszövetkezeti községben

vid fm/ke szb fm

1960. november 10.

komárom megyében az idén hét községben összefogott a lakosság és a községfejlesztési alapot jelentős társadalmi munkával kiegészítve - korszerű orvosteknő épít. mármég készült el például véntes-somlón és süttőn az új lakás. ez kívül Lányváron, szomodon, lábattanon, banán és csolnokon létesítenek orvosteknőkat. öt termelőszövetkezeti községben - ugyancsak jelentős társadalmi hozzájárulással - korszerű rendelőt, illetve egészségházat építenek. a falusi gyógyszertárak felújítására, korszerűsítésére az idén 1,200.000 forintot költöttek a megyében. /mti/

bb 29. kétszázötvennél több mozilátogató vas megyében

vid fm/ke szb fm

1960. november 10.

a művelődésügyi minisztérium filmfőigazgatóságának háromnegyedévi értékelése szerint vas megyében háromnegyed év alatt 2,316.000-en nézték meg a megye filmszínházainak előadásait. ez csaknem 200.000-nel több a tavalyi év hasonló időszakához viszonyítva. /mti/

mti belföldi hírek

17. kiadás

1960. november 10.

19 óra 15 perc

bb 28. községi fiúrdót építenek szécsényben

vid fm/ke-Lm fm

1960. november 10.

a történelmi multu szécsény termelőszövetkezeti községében a tanács igyekszik jobb körülményeket teremteni a fiataloknak. a kiszisták például rádió és lemezjátszót kaptak, az uttörőknek nyári táborozást biztosított a tanács. szécsény fiataljainak kérésére a községi strandfiúrdó építése is megkezdődött már. a községi fiúrdót a festői környezetű műemlékbástya alatti, erdővel körülvett réten építik. a medence földmunkáinak elvégzéséhez a község téglagyára adta kölcsön az egyik földkotrógépet. a medence betonfalainak építését maguk a kiszisták segítik társadalmi munkában. jövő év tavaszán szépen parkirozott környezetben avatják a termelőszövetkezeti község strandfiúrdóját. /mti/

bb 31. kétnapos tanácskozás kezdődött a tudományos akadémián a tömeges lakásépítésre alkalmas fűdémszerkezetek kialakításáról

t sb/gg-Lm hk

1960. november 10.

a magyar tudományos akadémia műszaki tudományok osztálya, az építésügyi minisztérium és az építőipari tudományos egyesület közös rendezésében csütörtökön kétnapos tanácskozás kezdődött az akadémián. építészek, tervezők, tudományos kutatók és üzemi szakemberek a lakóépületek különböző fűdémszerkezetek fejlesztéséről tartanak előadásokat és vitát. csütörtökön reggel széchy károly akadémiai levelező tag az építéstudományi főbizottság elnöke nyitotta meg a kétnapos értekezletet, majd három előadás hangzott el a fűdémszerkezetek értékeléséről, szilárdsági tulajdonságairól és a tervezés tapasztalatairól. a kétnapos tanácskozás résztvevői javaslatokat dolgoznak ki a tömeges lakásépítésnek legjobban megfelelő fűdémszerkezetek gyártására. /mti/

mti belföldi hírek

18. kiadás 1960. november 10. 14 óra 50 perc

bb 32. piacra került husvétli rozmaring-alma
i nj/gg-Lm 1960. november 10.

a nagyvásártalpra csütörtökön reggel 110 vagon és 84 tehergépkocsi áru érkezett. a vagonszállítmányok így osztottak meg: 51 vagon burgonya, egy vagon vöröshagyma, egy vagon fokhagyma, kilenc vagon fejeskáposzta, három vagon kelkáposzta, három vagon levesbe való vegyeszöldség, egy vagon sütőtök, egy vagon tonna, egy vagon zeller, 25 vagon alma, két vagon körte, egy vagon földimogyoró, egy vagon naspolya, három vagon tojás, két vagon tojásport, és öt vagon vágottbaromfi.

a szabolas-szatmár megyei napkor község megkezdte kiváló minőségű termékének, a husvétli rozmaring-almának szállítását a fővárosba. az állami élelmiszer-boltok csütörtökön az osztályozott almát kilónként 3-6.40 forintért hozták forgalomba. a héjas papír- és félpapírhéjú diót kilónként 13.80, a csonthéjut 11.60 forintért árusították. a tisztított petrezselymaggyökereket kilónként 3-3.60 f forintért adták. a pestkörnyéki kertészeti termelőszövetkezetek sok őszi salátát szállítottak a hámán kató téri piacra. az állami boltokban a salátát fejenként 1 forintért lehetett beszerezni.
/mti/

11.45

bb 33. időjárásjelentés

m szb 1960. november 10.

a meteorológiai intézet jelenti november 10-én, csütörtökön 13 órakor:

esős idő

az atlanti óceánról rendkívül heves ciklon közelít Európára nyugati partjai felé. hatására a brit szigetek, Franciaországban és az ibériai félsziget nagy részén zuhog az eső. a szovjetunió uraltól nyugatra eső területein enyhe, európa többi országában pedig az évszaknak megfelelő időjárás uralkodik. hazánkban tegnap a nyugati megyékben 3-4 óráig keresztül sütött a nap, máshol túlnyomórészt felhős, párás, ködös volt az idő. a tatabánya-nagykanizsa-pécs vonaltól keletre csaknem mindenütt hullott eső, a legtöbb az északkeleti megyékben, 5-8 milliméter. a hőmérséklet napközben 7-10 fokig emelkedett, ma hajnalban keleten és pécs környékén 2-5, máshol mínusz 1, plusz 2 fokig süllyedt. budapesten szerdán a hőmérséklet napi középértéke 6-5 fok volt, a sok évi átlagnál 0.6 fokkal alacsonyabb. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 7 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 759 milliméter, erősen süllyedő irányzatú.
/folyt.köv./
13.45

mti belföldi hírek

19. kiadás 1960. november 10. 15 óra 30 perc

bb 33. /időjárásjelentés folyt./- szb

várható időjárás péntek estig:

erősen felhős idő, sokfelé esővel. helyenként köd. mérsékelt, többfelé élénk északkeleti, északi szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet plusz 1-4 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 5-8 fok között.

távolabbi kilátások: a hét végén enyhébb, de szelesebb idő.

a duna vízállása ma reggel: 262 centiméter. /mti/

13.45

bb 36. Lángtengerből mentette ki a darut gajó istván

vid te szb ki 1960. november 10.

a diósgyőri Lenin kohászati művek nagykovácsműhelyében a meleg abroncsokat szállító tíz tonnás darunál áramszakadás keletkezett. a műszaki hiba következtében a daru az éppen szállított forró vasabroncsot elejtette és az az olajedző kádba hullt. amíg a hiba okát keresték, a forró vasból az edzőkádban levő olaj meggyulladt. a műhelyben pillanatok alatt tízoszlop keletkezett, a tíz közepén ott állott a többtízezer forint értékű daru, melynek olajos szerkezetén szintén végigfutott a tűz.

a veszélyt látva az üzem egyik dolgozója, gajó istván, szinte emberfeletti erővel kitolta a tűzből a darut, amelyen munkatársai homokkal pillanatok alatt eloltották az égő olajat. az üzemi tűzoltók közben a kemencénél keletkezett tüzet oltották el.

a darut a lakatosok néhány óra alatt megjavították, s rövid idő múlva már rendes ütemben termelhettek tovább. /mti/

12.15

mti belső hírek

20. kiadás 1960. november 10. 15 óra 35 perc

bb 34. építészkiállítás utazott csehszlovákiába a makadám utak építésének tanulmányozására

sb te szb vg 1960. november 10.

petróczy jánosnak, az építésügyi minisztérium iparigazgatójának vezetésével csütörtökön háromtagú építészkiállítás utazott csehszlovákiába. a magyar szakemberek 14 napos csehszlovákiai útjuk során a makadám utak korszerű építési módszereit tanulmányozták. /mti/

..-

bb 35. csütörtökön megnyitott buda egyik legnagyobb vendéglátó-kombinátja, az európa étterem

t ta/sze szb vg 1960. november 10.

a második világháborúban lerombolt regent-ház helyén épült modern ötemeletes lakóházban nyitotta meg csütörtökön 2. kerületi vendéglátóipari vállalat buda egyik legszebb és legkorszerűbbben felszerelt vendéglátó-kombinátját, az európa éttermet. a mártírok útja 43-45-ös szánu házban megnyitott étterem, amelyet csütörtökön délelőtt mutattak be a szakembereknek és a sajtó munkatársainak, három részből, a földszinti étteremből, az emeleti bárnand-szerű falatozóból és a különbejáratu eszpresszóból áll. az étterem körülbelül 400 vendég befogadására készült fel. konyháján a legizotesebb hazai és külföldi ételkülönlégességeket készítik, az ital-pultoknál pedig minden ismert magyar bort és szeszcsitalt árusítanak. az 1. osztályu étteremben, mint a vezetők közölték, az eddigi szokástól eltérően, nem lesz zene. a közönség kívánságára, mivel budán a közelben nincs reggelizőhely, az eszpresszóban reggel 7 órától 12 óráig komplett reggelit is árusítanak.

az étterem-kombinátban az építők számos ötletes géppel és berendezéssel könnyítették a dolgozók munkáját. a földszinti étteremből például automata felvonó szállítja a friss meleg ételket a tálalóba, a konyhában pedig korszerű gáz- és villanyűtők gyorsítják meg a főzést. az új étterem mindennap éjjel 24 óráig tart nyitva. /mti/

..-

mti belső hírek

21. kiadás 1960. november 10. 16 óra 10 perc

bb 37. külföldi krizantémum-és begónia-ujdonságok a kertészeti főiskola virágkiállításán

t ie-lm 1960. november 10.

a kertészeti és szőlészeti főiskolán csütörtökön virágkiállítás nyílt. ötvenöt különböző fajta, fehér, sárga, bronzvörös, rózsaszín és a lila különböző árnyalataiban pompázó krizantémumot, 12 fajta begóniát mutattak be; valamennyit a főiskola kísérleti telepén nevelték.

a krizantémum-fajtáknak mintegy fele a hazai virágkedvelők előtt még ismeretlen; dugványukat tavasszal hozatta be a főiskola európa és amerika legszebb virágai közül. a kiállítás megnyitóján dr. somos andrás akadémikus, a főiskola igazgatója és domokos jános egyetemi tanár elmondották: a krizantémum a tenetők virágából mind inkább az egyik legkedvesebb őszi szobadísszé válik, s ezt az igényt tartották szem előtt a legújabb külföldi fajták megvásárlásánál is. az új, kedvelt fajták jellegzetessége: a dekoratív, középnagy, vízben is jól mutató méret, és a sárga szín, mert a borus, keves napfényű őszi időben ez érvényesül a legjobban.

a kiállítás megnyitóján a dísznövény-kertészet és a virágkereskedelmi szakemberei a közönség igényeit és a termesztés-technikai lehetőségeket figyelembevéve értékelték a 27 új krizantémum-fajtát. a legnagyobb tetszést aratott fajtákból a főiskola tavasszal mintegy 25.000 dugványt ad a kertészkedő termelősövetkezeteknek, virágtermelő vállalatoknak, s jövő őszre már az üzletekben is megjelennek a legszebb külföldi krizantémum-ujdonságok.

a kertészeti és szőlészeti főiskola virágkiállítását november 18-ig, 10-19 óráig lesz nyitva. /mti/

..-

15,25

22. kiadás 1960. november 10. 18 óra 15 perc

bb 38. háromezer hold nagyüzemi művelésre alkalmas új szőlőt telepítenek a termelősövetkezetek

i cs/j szb cs 1960. november 10.

Országszerte befejeződött a szüret, a szőlőtermelő gazdaságok megkezdték a kiöregedett vagy kipusztult szőlőültetvényeik felújítását, illetve a felújítások és az új telepítések előkészítését, mint a földművelésügyi minisztérium szőlő- és gümölcsstermesztési igazgatóságán közölték, az új telepítési idényben csupán a termelősövetkezetek több mint 3000 hold új szőlőt ültetnek. Legnagyobb a telepítési kedv a métraaljai és az egni borvidéken, ahol az országosan előirányzott területnek csaknem egynegyedén újítják fel a csökkent termőképességű szőlőtőke-állományt. sok új szőlőt telepítenek vagy újítanak fel ezenkívül még a badacsonyi, a bálatonfői, csopaki és a somlói borvidéken, továbbá bács-kiskun megyében, tolna és pest megyében, a szőlőtermesztésre kiválóan alkalmas homoktalajokon.

A termelősövetkezetek a szőlőtermesztésben is a nagyüzemi gazdálkodás kialakítására törekednek, a most telepítésre kerülő új szőlőket a régi 100-120 centiméteres sortávolság helyett csaknem mindenütt másfél méter széles sorokba telepítik, a régi, karós művelési mód helyett pedig a nagyüzemi termelésben igen jól bevált guyot és az alacsony kordonművelést alkalmazzák, huzalos támaszrendszessel. ezekben a gépi művelésre alkalmas szőlőkben így lehetőség van továbbra is az állományban még igen magas termelési költségek csökkentésére, a bortermés minőségének további javítása és egységesebbé tételé érdekében a termelősövetkezetek az egyes fajtekörzetekben engedélyezett, kiváló szőlőfajtákat ültetnek, a direkttermő fajtaikat egészen kiszakították az új telepítésekből.

A legtöbb érkezett jelentésük szerint általánosan megkezdtek a felújításra szánt szőlőterületek forgatását, az idén már csaknem mindenütt az sz-30-as láncot húzó traktorok végzik a földmunkák nehézét: 70 centiméter mély, porhanyóspuha ágyat készítenek a fiatal szőlőknek, az ültetéshez szükséges gyökeres oltványok, illetve az immunis homoktalajokra alkalmas, gyökeres hazai vesszők az idén minden igényt kielégítő, nagy mennyiségben állnak rendelkezésre az állami gazdasági, termelősövetkezeti és a szőlővállalat oltványtelepein. /mti/

23. kiadás 1960. november 10. 18 óra 20 perc

bb 41. tokajhegyalján is befejeződött a szüret

vid cs/j szb cs 1960. november 10.

A tokajhegyaljai szőlőkben az idén korábban kezdték és korábban be is fejezték a szüretet, mint más években. körülbelül 6500 javatermő és további csaknem 800 hold most termőre fordult, új szőlőről szüreteltek tokajhegyalján. csupán a szőlészeti kutató intézet tarcali telepén hagytak szedetlen tőkét kísérleti célokra, a termés a korábbi évek átlagának körülbelül fele volt, a kedvezőtlen időjárás miatt aszusodás számottevő mértékben nem lépett fel, így a legtöbb tokajhegyaljai bor „pecsenyebor”, jellegű lesz. /mti/

bb 42. vizre bocsátották az év utolsó export tengerjáróját a gheorghiu-dej hajógyárban

t st/sze szb vg 1960. november 10.

A gheorghiu-dej hajógyárban csütörtökön délután vizre bocsátották a 12-es számú ezerkétszáz tonnás hajót, amely az év utolsó export-tengerjárója. a népgazdaság számára igen jelentős, hogy a korábbi elmaradás pótlásával a többmillió forint értékű hajót a program szerinti időpontban eresztették vizre, s a befejező munkák elvégzése után a gyár teljes egészében teljesíti idei exporttervét.

Az év közepén tapasztalt viszonylag nagymérvű elmaradást hatékony műszaki intézkedésekkel szüntették fel a gyárban. a nehéz fizikai munkának egy részét gépesítették, hajónként ezer méternyi hegesztést például már nem kézzel, hanem automaták segítségével végeznek, a hajótest sík részaihez hasonlóan legújabbban az orr- és farrészt is előnyegként szekciókból készítik, egyes építményeket, a többi között a kormányházat, a kupolát, a hátsó árbóc-csőveket még a vízrebocsátás előtt elhelyezik a hajón, s ezzel a későbbi nehézkes vízimunkákat csökkentették. majdnem egy héttel rövidebbt egy-egy tengerjáró építésének ideje, ami a jövő évi magasabb terv teljesítését is lehetővé teszi. /mti/

24. kiadás

1960. november 10.

18 óra 30 perc

bb 39. országos gépesítési beutató nyírmadán

vid cs/j-lm cs 1960. november 10.

az országos mezőgazdasági gépkisérleti intézet csütörtökön gépbemutatóval egybekötött tapasztalatos tanácskozást rendezett a nyírmadai állami gazdaságban. a tanácskozáson részt vettek a z állami gazdaságok gyümölcsstermesztési szakemberein kívül a termelőszövetkezeti küldöttségek, valamint a földművelésügyi minisztérium szakemberei is, nagy számban. bakos istván, a gépkisérleti intézet tudományos munkatársa ismertette a legújabb mezőgazdasági és kertészeti gépeket, felszereléseket. ezután a nyírmadai állami gazdaság nagyüzemi gyümölcsösében bemutatták az almaszűrőt teljes gépesítését. a gépek nyomán csaknem felére csökkent a könnyen törődő alma minőségi romlása. a termést csuszó lapokon szállítják a csomagolóhelyekre, a további munkákat a válogató és osztályozó gép végzi, szinte minden kézi munkáról kikapcsolásával. a tanácskozáson résztvevő szakemberek elismeréssel szölktték a gépkisérleti intézet által előállított nagyüzemi gépek jó munkáját. /mti/

--

bb 40. pest megyében elsőnek a nagykörösi termelőszövetkezetek fejezték be az őszi munkát

1 áe/lm hk

1960. november 10.

pest megyében nagykörös termelőszövetkezeti város közös gazdasági mutatnak példát az őszi mezőgazdasági munkák végzésében. a város hat termelőszövetkezetének - csakugy, mint a szomszédos gazdaságoknak - nagy nehézségekkel kellett megküzdniük a kedvezőtlen időjárás miatt, a nagykörösiek mégis időben végezték az őszi vetést és betakarítást. november elejéig 7600 holdon elvetették az őszi kalászosokat és takarmánykeveréket, miután a vetésre kerülő táblák fémését gyors ütemben betakarították. valamennyi termelőszövetkezetben a családtagok is munkába álltak a sűrűs teendőik idején. a gépállomás két műszakban dolgozó gépei mellett a város összes fogatait bevonták a betakarítási munkákba. a jól szervezett, gyors őszi munka ismét bebizonyította az új rendszerű jövedel emelőszácsi rendszer helyességét: az eredményességi munkaszerződés, továbbá a tagokra személy szerint lebontott, pontosan meghatározott feladatok ösztönző hatása a nagykörösi közös gazdaságok példás tevékenységének legfontosabb mozgatója volt. /mti/

--

15,50

25. kiadás

1960. november 10.

18 óra 35 perc

bb 44. vízhatlan ponyvával bevont védőfalloal és tetővel óvják az időjárás viszontagságaitól a vörösmarty szobröt

i hbj/gk/vl vg

1960. november 10.

a carranai márványból készült vörösmarty-szobor rendkívül érzékeny az időjárás viszontagságaival szemben: a fagy ugyanis könnyen repeszt. már hosszú évek óta őszidőben védőponyvával vonták be, ez azonban nem felelt meg az esztétikai követelményeknek. a ponyvát ugyanis erős kötelekkel, s rajta függő téglákkal kellett rögzíteni, ami korántsem szép látvány a bejárás köztös közepén. ezenkívül nem is volt egészen megfelelő; az átmedvesedett ponyva ugyanis valósággal rásimult a márványból készült szoborra, s ez sem használt eléggé az időjárás ellen.

most új megoldással kísérleteznek: védőtetőt és védőfalat vontak a szobor köré, s ezt vízhatlan ponyvával huzzák be, s ez a védőburkolat előreláthatólag tökéletesen megfelel a kívánalmaknak. /mti/

kk 45. a második öt éves tervben négyezer mezőgazdasági egységet kapcsolnak be az energiatáplálásba - csenterics sándor miniszterhelyettes tájékoztatója a mezőgazdasági fejlődéséről

t szf/sze/vl vg

1960. november 10.

csütörtökön a magyar újságírók országos szövetségének székházában csenterics sándor nehézipari miniszterhelyettes tájékoztatta a sajtót a magyar villamosenergia-ipar helyzetéről, időszerű kérdéseiről és fejlesztéséről.

elmondotta, hogy 1938 óta hatszorosára, 1948 óta 2,2-szeresére növekedett az ország villamosenergia igénye. a szükséglet 98 százalékát ma már a hazai villamosenergia-rendszer látja el, a hiányzó két százalékot energiabehozattal fedezik.

a magyar energianrendszer mindinkább részt vesz a nemzetközi együttműködésben. távvezetési összeköttetésünk van csehszlovákiával, ezen keresztül a nemzet demokratikus köztársasággal és Lengyelországgal. ezen a távvezetéken a szükséghez mérten kapunk és adunk villamosenergiát. a dunántúli olajvidék energiaellátását a jugoszláviával kiépített sojtör-vasasdi távvezeték segíti, ugyan csak kölcsönösségi alapon.

/folyt.köv./

16,00

R

bb 45. /a második ötéves tervben ... 1. folyt./ vt

Jelenleg építik a szeged-szabadkai távvezetékét, amely szükség esetén az alföld déli részére települő ipari üzemek villamosenergiaellátásához járul majd hozzá. november végén, vagy december elején a szeged-szabadkai vezeték átadják rendelkezésükre. Ausztria is kifejezte azt a hajlandóságát, hogy távvezeték összeköttetésbe lép velünk. a legnagyobb jelentőségű lesz a nemzetközi együttműködés szempontjából a munkási energia-csomópont, amely 1962-re készül el és amelyen 200 megawatt villamosenergiát vehetünk igénybe a szovjet és a román erőművek termeléséből.

Megjegyezte a miniszterhelyettes, hogy a villamosenergia-behozatal gazdaságos, mert például a szovjet távvezeték révén igénybe vehető 200 megawatt energiához 400 millió forintos beruházásra van szükség, ha azonban azt az energiameennyiséget mi magunk akarunk megtermelni, több mint egy milliárd forint költséggel kellene új erőművet építenünk.

a magyar energiarendszer mindinkább áttér a jó hatásfokú nagyobb erőművekkel való termelésre és a régi kis erőműveket, mint budapesti a révész utcát, az újpestit, a keletföldit, vidéken a szegedit, a hódmezővásárhelyit, kecskeméti, nagykö-rösit és a többi, olajtűzelésre alakítja át, s üzemek, lakások, távfűtésére használja. a lakosság villamosenergiaellátására jellemző, hogy ma már hatszorannyi energia jut egy lakásra, mint 1938-ban. az ötéves tervben a lakosság fogyasztásának 14 százalékos emelkedésével számolnak. ezt az igényt az új erőművek, a pécsi, az ajkai, az oroszországi részbeni vagy egészbeni üzembek-helyezésével és export segítségével kielégítik. az ötéves terv időszakában befejezik a faluvillamosítást és a már villamosított nyolcszáz állami gazdaságon 250 géppálmáson 2000 termelőszövetkezet kívül újabb 4000 mezőgazdasági egységet kapcsolnak be az áramszolgáltatásba. megemlítette a miniszterhelyettes, hogy most vizsgálják, mikor kerülhet sor gazdaságosan a nagymarosi és a felsődu-nai vízierőművek megépítésére. az ötéves terv időszakában eldőlt a hazai atomerőmű felépítésének kérdése is. szólott a százhatom-battára tervezett dunamenti erőműről is, amely szabadtéri beren-dozésekkel a legkorszerűbb elvek szerint épül. jelenleg 8,5 dolgozó jut nálunk egy megawatt villamosenergia megtermelésére, a dunamenti erőműben ehhez csak 0,75 emberre lesz szükség a nagy-foku automatizálás következtében.

végül megemlítette, hogy a harmadik ötéves tervben gyöngyös környékére telepítendő erőművet is a leggazdaságosabb szempontok szerint tervezik majd. /mti/

bb 43. a kpm felhívása az autósokhoz: a sikos, ködös időben, a fagyos utakon rendkívül óvatosan közlekedjenek - 50.000-60.000 köbméter szóróanyag az országutakon - szükség esetén éjjel is dolgoznak az utőrök

1 hbj/gk szb vg

1960. november 10.

ránk köszöntött a nyirkos, ködös őszi vége és számolni kell az éjszakai fagyokkal. a közlekedés- és postaügyi minisztérium utügyi osztálya felkészült a várható nehézségekre, s végig az országutakon hintőanyagot helyeztetett el, körülbelül 50.000-60.000 köbméter salak, homok van már az országutak mentén. az utőrök a késő esti órákban is, - amikor már jelentkezik a fagyvesztély - végigjárják az országutakat, hogy felmérjék a helyzetet és szükség esetén azonnal hozzáállanak a szóráshoz. elsősorban az íveket - kanyarokat, - felüljárókat, hidakat, s a legveszélyesebb utszakaszokat szórják fel. erre a célra egyébként teherautók állnak rendelkezésre, sőt önműködő szóróautók is.

a közlekedés- és postaügyi minisztérium felhívással fordul a gépkocsivezetőkhöz: az őszi ködös, nyirkos időben rendkívül óvatosan vezessenek. gyakori jelenség ugyanis, hogy néhány kilométeres szakaszon nyirkos az út, majd azt követően egy-két kilométeres szakaszon, főleg a mélyebben fekvő vidékeken már sikos. gyorsjárat esetén ilyen körülmények között könnyen történhet szerencsétlenség. különösen éjszaka haladjanak lassabban, mert rosszabbak a látási és az utviszonyok.

a közlekedés- és postaügyi minisztérium utügyi osztálya már felkészült az esetleges havazásra is. a nagy hómarókat elsősorban a dunántúlon összpontosította, mégpedig a főutvonalak mentén, a nagy bánya- és iparvidékeken, így Ajka környékén, várpalota vidékén, baranyában, továbbá borsodban. szükség esetén nagy számban áll rendelkezésre teherautó is a behavazott, befutott utak takarítására, s ha kell, a közutakat is igénybeveszik. /mti/

--

mti belföldi hírek

28. kiadás 1960. november 10. 18 óra 40 perc

bb 46. füge-és banán már kapható, narancsot és mandarint december elején kezdik árusítani - két vagon kókuszdió és 20 vagon albán gesztenye is érkezik

i ta/tr vm vg 1960. november 10.

a belkereskedelem tájékoztatása szerint az idén a negyedik negyedévre megrendelt banán, füge, narancs, kókuszdió és mazsola szállítását a szokásosnál hamarabb már november elején megkezdték. az élelmiszerüzletek kirakataiban szerdán már megjelent a banán, a füge és a mandula. az év végéig folyamatosan 50 vagon füge, 27 vagon mazsola, és 10 vagon banán kerül forgalomba. a figét az üzletek az idén nemcsak füzérben árusítják, hanem préselve is. a régóta hiányolt narancs és mandarin december elejétől szintén kapható lesz, mert rövidesen 220 vagonnyi érkezik görögországból és olaszországból. kókuszdióból aránylag keveset, két vagonnal rendelt a kereskedelem, viszont darált kókuszdiót is árusítanak. ez a nálunk eddig ismeretlen „keleti”, csemege kis csomagokban kerül az üzletekbe, amelyhez a kereskedelem használati utasítást is mellékel. a gesztenyeszezonra a már kapható magyar nemesgesztenyén kívül november végéig 20 vagon albán gesztenyét is vásárol a belkereskedelem. /mti/

bb 47. az éghajlati viszonyok és a hajtott növények fejlődése

k cs/j vm hk 1960. november 10.

a magyar meteorológiai társaság agrometeorológiai szakosztálya csütörtökön délután vitailést tartott a technika házában. az ülésen a növényházakkal és melegágakkal kapcsolatos éghajlati és mikroklímológiai kérdésekről tartottak előadásokat a szakemberek. a vitailés összegezte az utóbbi években elért kutatási eredményeket és irányt szabott a további kutató munkáknak. /mti/

16, 27

MTI

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fém utca 5-7. Telefon: 159-480, 359-590
A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti hivatalos közlemények

1. kiadás 1960. november 10. 18 óra 25 perc

bb. 48. a minisztertanács ülése

te/gy/sr 1960. november 10.

a kormány tájékoztatási hivatala közli:

a minisztertanács csütörtökön ülést tartott. a földművelésügyi miniszter, az élelmiszerügyi miniszter és a szövesz elnöke előterjesztése alapján határozatot hozott a mezőgazdaság tervszerű irányításának továbbfejlesztésére.

az ipari termelés műszaki színvonalának emelése szükségessé teszi új mérőeszköz típusok kidolgozását, új mérőműszerek tömeges gyártását és alkalmazását. ennek előmozdítása céljából a kormány - az országos tervhivatal elnökének előterjesztése alapján - rendeletet hozott a mérésügy fejlesztésére.

a nehézipari miniszter előterjesztésére a kormány határozatot hozott a gázipar fejlesztésére.

a minisztertanács ezután folyó ügyeket tárgyalta.

/mti/

16, 50

mti földi hírek

29. kiadás

1960. november 10.

19 óra 45 perc

bb. 49. óriási viharok az atlanti óceánon és nyugat-európai partvidéken, közép-európa felé újabb enyhe légtömegek érkeztek - az évszakhoz képest enyhe, borús, esős napok következnek

t./gy/cs

1960. november 10.

a meteorológiai intézet központi előrejelző osztályára érkezett jelentések szerint az atlanti óceánon rendkívül kiterjedt és erős viharciklon alakult ki, amerikától az európai partokig mindenütt nagy viharok dúlnak. a ciklon által érintett területeken a légnyomás a normális 760 milliméterről 715 milliméterre zuhant alá. ilyen nagyarányú csökkenés az északi féltekén igen nagy ritkaság. csütörtökre már a brit szigetekről és franciaország nyugati partvidékeiről is erős viharokat jelentettek. a vihar skandinávia felé halad tovább, s bennünket valószínűleg nem érint.

ugyanakkor a földközi-tenger térségeiből, olaszországon és az adrián át, 500 méteren felüli rétegekben újabb melegáramlás indult közép-európa felé, északkelet irányba. a nyomában mindössze néhány órával kezdődtek hazánk déli és délkeleti megyéiben már a reggeli órákban eleredt az eső, és általában kiadósnak ígérkezik. budapestre a déli órákban érkezett az esőfront, a kékes-tötön deracsó hullott, de itt is esőre váltott át. a meleg áramlat a nappali hőmérsékletet ugyan nem emelte számottevően, az éjszakai fagyokat azonban már a csütörtökre virradó éjszaka országszerte megszüntette. a következőkben az évszakhoz képest enyhe, borús és esős napokra számíthatunk.

/mti/

ombargo 22 óráig!

bb. 50. dobi istván távirata a svéd királyhoz

t./gy/sr

1960. november 10.

dobi istván, az elnöki tanács elnöke táviratban fejezte ki jókívánságait G. Gusztáv Adolf svéd királynak születésnapja, svédország nemzeti ünnepe alkalmából.

/mti/

17,30

Kis

R

30. kiadás

1960. november 10. 19 óra 55 perc

bb. 53. a novoszibirszi állami opera és balettszínház tagjainak vendéjátéka szegeden

vid ke/gy/sr 1960. november 10.

a novoszibirszi állami opera és balettszínház hazánkban tartózkodó csoportja szegedre látogatott. este a szegedi nemzeti színházban megtekintették a bánk bán előadását. csütörtökön délután a szovjet együttes szólistái nagysikerű koncertet adtak a szegedi színházban. opera, operett és balettrészleteket mutattak be, s többek között magyar nyelven adták elő majakovszkij és petőfi néhány versét.

/mti/

bb. 51. a magyar újságírók országos szövetségének távirata a mongol népköztársaság újságírószövetségének

te/gy/sr 1960. november 10.

kedves elvtársak!

fogadják szívből jövő baráti és testvéri jókívánságainkat a mongol sajtó 40. évfordulója alkalmából. mi magyar újságírók nagy tisztelettel tekintünk a mongol népköztársaság új világot építő munkájának eredményeire. tudjuk, hogy e sikerekben nagy része van a mongol sajtónak is. ezért kívánjuk szívből a mongol újságírószövetség valamennyi tagjának és a mongol sajtó dolgozóinak, hogy a toll fegyverével a jövőben még sikeresebben munkálkodjanak szocializmus építő népiük további boldogulásáért a békéért harcoló népek nagy családjában.

magyar újságírók országos szövetsége
elnöksége.

/mti/

13,25

31. kiadás

1960. november 10. 20 óra 05 perc

bb. 52. „egy nap debrecenért”, mozgalomban több mint hárommillió forint értékű társadalmi munka.

vid/rj sr 1960. november 10.

csütörtökön ülést tartott a debreceni városi tanács bartha károlynak, a városi tanács vb. elnökhelyettesének elnökletével. a tanácsülés megtárgyalta a városban végzett ezévi községfejlesztési munkákat.

a jelentést jávor nándor, debrecen megyei jogú városi tanács vb. elnöke terjesztette elő. az idei évben debrecenben jelentős községfejlesztést hajtottak végre. a tervezett feladatok közül 78 már megvalósult, 48 pedig folyamatban van. különösen nagyjelentőségű a községfejlesztés érdekében végzett társadalmi munka. a lakosság megértette a debreceni városi tanács felhívását az „egy nap debrecenért”, mozgalomra, s a tanács tagok, valamint a népfront aktivisták széleskörű és eredményes felvilágosító munkát fejtettek ki. az idén több mint félmillió társadalmi munkórát tevékenykedett debrecen lakossága a községfejlesztési tervek létrehozásában. az év háromnegyedeiben 3 026 000 forint a lakosság erejéből végzett munka forintértéke. a lakosság a jelentősebb munkát a vidámpart építésénél fejtette ki. körülbelül 70 üzem és vállalat dolgozói valamint diákok vettek részt a vidámpart építésénél s kétmillió forint értékű társadalmi segítséget adtak. város főterén létesített színváltós zenélő szökőkút építésénél 18 000 munkórát végzett a lakosság. a kerületeknél járdaépítésénél, salakszállításnál, utcaparkosításnál fejtettek ki áldozatkész tevékenységet a város lakói. jelentős az is, hogy a községfejlesztés ma már a város tanyavilágában élő dolgozókra is kiterjed. halápon és ondódon orvosi rendelőt, bánkon és halápon törpevizmivert hoztak létre.

a községfejlesztési feladatok során bővítették és korszerűsítették a debreceni gyógyfürdőt, megnyitották a vidámparkot, központi politechnikai műhelyt, televíziós reléállomást létesítettek, felújították a nagyerdői stadiont. az év végéig további feladatok megoldása vár a városra, köztük a lakosság társadalmi munkájára. a város feladatai közé tartozik a kamaraszínház munkáinak és a hortobágyi csárda felújításának befejezése, macson művelődési ház építése, bánkon egészségház létesítése, debrecenben munkásmozgalmi emlékmű emelése.

a tanácsülésen hozzászólások után jelentés hangzott el a részleges tanácsválasztás eredményéről és a város közbiztonságának helyzetéről. /mti/

13,40

bb. 54. a hazafias népfront megyei bizottsága a mezőgazdaság legfontosabb feladatairól

vid fm/ke/gy/sr

1960. november 10.

a hazafias népfront szolnok megyei bizottságának csütörtöki ülésén horváth imre, a megyei pártbizottság titkára, a hazafias népfront megyei elnöke vitaindítójában elmondotta, hogy a fatusi népfront bizottságok eredményesen segítik a különböző termelési mozgalmakat, aktívan támogatják a tsz-ek fejlődését, erősödését, vannak olyan községek, amelyek a rossz takarmánytermés ellenére is több sertést adnak, mint az egyéni gazdálkodás korában bármikor. tiszafüred termelőszövetkezetei 300, a besenyszögi tsz-ek 300, a kunhegyesi termelőszövetkezetek 1 200 sertéssel adnak többet ebben az esztendőben. összességében azonban a háztáji gazdaságok nem adnak annyi sertést a népgazdaságnak, mint amennyit adhatnának, a feladatok megoldásában nagy munka vár a népfront bizottságokra, tagjai mutassanak példát, kössenek szerződést sertéshizlaltásra és ajánlják fel megvételekre felesleges hizállományukat is. szólt a kedvezőtlen időjárás hatásáról is, nehézségek vannak a cukorrépa betakarításában és még a búzát sem vetették el teljesen. javasolta, hogy a népfront-bizottságok mozgósítsák a társadalmi erőket és kezdeményezzenek munkaegység létesítésre ötven-száz ös répa felvásárlási mozgalmat.

/mti/

bb. 55. gruz estét rendeztek a csepel vas- és fémművek műszaki klubjában

t m/ke/gy/sr

1960. november 10.

a csepel vas- és fémművek mszbt elnöksége és kulturális osztálya csütörtökön gruz-estét rendezett a gyár műszaki klubjában. az irodalmi-zenei esten jelen volt a. a. sztarcev, a szovjetunió budapesti nagykövetségének tanácsosa és a nagykövetség több munkatársa is. dr. istvánovics márton kandidátus, aki tudományos képesítését a tbiliszi-i egyetemen szerezte, tartott vetített képekkel kísért előadást gruzról. az irodalmi-zenei esten fellépett többek között anina bitzerhadi gruz operaénekesnő, mikcs lilla, a vidám színpad tagja, keres emil, a vígszínház tagja és sólyom károly zeneszerző harmónikaművész. az előadás napján képkiállítás is nyílt gruziáról a műszaki klub előcsarnokában.

/mti/
18,50

bb. 56. marosán györgy látogatása zalaiban

vid te/gy/sr

1960. november 10.

marosán györgy, a magyar szocialista munkáspárt politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára, szendán délután zalaegerszegre érkezett, az esti órákban részt vett a megye kommunistáinak szükkörűi aktíváján, amelyen politikai, gazdasági és szociális kérdéseket vitattak meg. a megbeszélésen részt vett darabos iván, az mszmp központi bizottságának tagja, a megyei pártbizottság első titkára is.

marosán györgy csütörtökön reggel darabos iván megyei párttitkárral és gázsó sándor országgyűlési képviselővel üzemlátogatásra indult, a reggeli órákban a zalaegerszegi ruhágyárat keresték fel, ahol szántó györgy igazgató és kustos lajos üzemi párttitkár fogadta a vendégeket. marosán györgy elbeszélgetett a gyár vezetőivel, majd bement a géptéremekbe és hosszasan időzött az egyik kisz-brigád futószalagja mellett.

zalaegerszeg után a délzalai bázakerettyét kereste fel marosán györgy és kísérete. az olajmező központjában baldauf lajos, a budapesti kőolajtermelő vállalat igazgatója fogadta a vendégeket. az igazgató ismertetőt tartott az olajmező életéről, munkájáról, majd néhány termelési objektumot tekintettek meg. marosán györgy az olajmunkások művelődési házában színháztermében találkozott és őszinte beszélgetést folytatott az olajmező műszaki dolgozóival és az olajmunkások legjobbjával.

a zalai látogatás alkalmából csütörtökön délután nagykanizsát keresték fel a vendégek. vukits lészló, a nagykanizsai városi pártbizottság titkára fogadást adott tisztelgetésre, majd városnézésre indultak. este a dunántúli kőolajipari gépgyárban nagygyűlést tartottak. a gyár szerelőcsarnokában és az udvaron több mint tízezer olajmunkás, műszaki és értelmiségi dolgozó, valamint termelőszövetkezeti tag gyűlt össze. a nagygyűlésen marosán györgy mondott nagy tapsot fogadott beszédet.

/mti/

19,00

34. kiadás

1960. november 10. 20 óra 50 perc

bb. 57. járai rudolf fotóművész kiállítása

gy/mi

1960. november 10.

szombaton 13 órakor az mti állandó fotókiállítási helyiségében megnyílik járai rudolf fotóművész, az mti munkatársa egyéni kiállítása. a kiállítás megtekinthető november 12-től 17-ig, hétfő kivételével 12-19 óra között.

/mti/

bb. 58. 1950-ben hárommillió forint volt a 15. kerületben a kulturális célokra felhasznált összeg, 1961-ben több mint huszmillió lesz - tanácsülés előtt a kerület jövő évi költségvetése

t vt/ke/gy/sr

1960. november 10.

csütörtökön délután tanácsulást tartottak a 15. kerületben. a napirenden szerepelt többek között az 1961 évi költségvetés tervezetének előterjesztése és megvitatása. a költségvetés - amelyet a takarékoság elvének messzemenő figyelembevételével állítottak össze - 31 668 000 forint kiadást irányoz elő a jövő esztendőre. ez csaknem hatszorosa az 1950. évinek. kulturális, szociális és egészségügyi feladatok megoldására együttesen mintegy 24 millió forint fordítanak, különösen a kulturális jellegű kiadások alakulásánál szembejövő a fejlődés az elmúlt évtizedre visszatekintve. 1950-ben erre a célra nem sokkal több, mint 3 millió forintot költöttek, 1955-ben már csaknem 9.5 milliót, az 1961. évi előirányzat pedig 20 millió forintot meghaladó összeget biztosít a lakosság művelődését szolgáló kiadásokra. ez is bizonyítja, hogy a kerületi tanács milyen fontosnak tartja a párt művelődéspolitikai irányelveiben foglaltak megvalósítását.

a felújításokra tervezett összeg 3 085 000 forint. ebből 1 200 000 forint jut az iskolákra. 250 000 forintot túlhaladó összeggel támogatja a tanács a kerület művelődési otthonainak munkáját, hogy azokban minél sokrétűbben elégíthessék ki nákospalota és pestujhely lakosságának kulturális igényeit. számolnak azzal is, hogy a költségvetésben biztosított összegen felül az oktatás és művelődési intézmények további fejlesztéséhez az üzemek dolgozói, a szülői munkaközösségek tagjai, a kerületi lakói többszáz ezer forint értékű társadalmi munkával járulnak hozzá a jövő évben is.

/folyt. köv./

19, 10

N

36. kiadás

1960. november 10. 11 óra 50 perc

bb. 61. fogadás a divsz fennállásának 15. évfordulója alkalmából

t/lv/nj mi

1960. november 10.

a demokratikus ifjúsági világ szövetség fennállásának 15. évfordulója alkalmából fogadás volt csütörtökön este a Gundelben. a fogadáson megjelent dr. Münnich Ferenc az MSZMP politikai bizottságának tagja, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, Komócsin Zoltán, a Kisz Központi Bizottságának első titkára, a Kisz Központi és Budapesti Bizottságának több vezetője és tagja, a társadalmi szervezetek számos vezetője, valamint politikai, gazdasági és kulturális életünk sok kiemelkedő személyisége. ott volt a Budapesti Diplomáciai Képviseletek több tagja. a fogadáson résztvevő Piero Pierallinak, akivsz elnökének vezetésével a szövetség számos vezetője.

a fogadáson elsőnek Piero Pieralli mondott pohárköszöntőt. megemlékezett az évfordulóról, méltatta a szövetség másfél évtizedes eredményes munkáját. köszönetet mondott a magyar kormánynak, a magyar ifjúságnak, hogy lehetőséget nyújtottak a demokratikus ifjúsági világ szövetségnek, hogy Budapesten tartsa székhelyét. szavai befejezésekként ültette poharát a világ népeinek békéjére és az ifjúságnak országhatárokat átívelő önkéntes barátságára.

Dr. Münnich Ferenc, az MSZMP Központi Bizottsága, a kormány nevében üdvözölte az évfordulóját ünneplő szövetséget, méltatta a demokratikus ifjúsági világ szövetség igen eredményes munkáját, a békéért, az elnyomatásban szenvedő fiatalokért folytatott áldozatos harcot. hangsúlyozta, hogy a divsz nagy jelentőséggel bír a gyarmati népek felszabadulási harcának támogatásában, mert munkájával erőt, bátorságot, hitet ad a nehéz sorban selymülő fiataloknak.

befejezésül ültette a demokratikus ifjúsági világ szövetség minden tagját, vezetőségét, sokakért kívánt a további feladatokhoz.

Komócsin Zoltán a kommunista ifjúsági szövetség, valamint a magyar ifjúság országos tanácsa nevében mondott üdvözlő szavakat. kiemelte, hogy a divsz megalakulásától mind a mai napig jelentős munkájában a béke erős támaszaként harcol az ifjúság szűbb, boldogabb életéért.

a fogadás meleg, baráti légkörben zajlott le. /mti/

20, 50

N

mti belső hírek

35. kiadás

1950. november 10. 11 óra 10 perc

bb. 58. / 1950-ben hárommillió forint 1. folyt./ gy

a költségvetés tervezetét, amelyet a tanácsülés beható vita után elfogadott, felülvizsgálatra a fővárosi tanácshoz küldik meg, majd végső fokon az országgyűlés hagyja jóvá.

/mti/

..

bb. 59. sztálinvárosban látogatott el a francia munkásküldöttség
i tz/gk/gy/vg 1950. november 10.

az unesco révén hazánkba érkezett francia munkásküldöttség szerdán délelőtt látogatást tett beckl. sándornál, a szakszervezetek országos tanácsa titkárnál.

beckl. sándor részletesen tájékoztatta a francia vendégeket a magyar szakszervezetek tevékenységéről, feladatairól, valamint a magyar dolgozók élet- és munkakörülményeiről. a küldöttség behatóan érdeklődött elsősorban a társadalombiztosítás szakszervezeti ügyintézéséről, a biztosítottaknak járó juttatásokról és általában az egészségügyi állásról. különös érdeklődést tanúsítottak az iránt, hogyan történik hazánkban a második öt éves terv előkészítése és miképpen kapcsolódnak be ebbe a szakszervezetek, illetve a szervezett dolgozók tömegei.

csütörtökön a küldöttség sztálinvárosba látogatott el.

/mti/

..

bb. 60 időjárásjelentés

tn/rj

1950. november 10.

a meteorológiai intézet jelenté november 10-én, csütörtökön 18 órakor:

erősen felhős, párás idő

várható időjárás péntek estig: erősen felhős idő, többfelé esővel, helyenként köd. mérsékelt, időnként élénk észak-keleti, északi szél. várható legmagasabb hőmérséklet pénteken: 5-8 fok között.

/mti/

távolabbi kilátások: a hét végén enyhébb, de szeles idő.

..

R

20, 10

mti belső hírek

37. kiadás

1960. november 10. 13 óra 10 perc

bb. 62. fogadás az első mongol forradalmi lap megjelenésének 40. évfordulója alkalmából

t/lv/rj mi

1960. november 10.

zsambalin banzar, a mongol népköztársaság budapesti rendkívüli és meghatalmazott nagykövete csütörtökön este fogadást adott a gundelben az első mongol forradalmi újság megjelenésének 40. évfordulója alkalmából. a fogadáson megjelent dr. doleschall frigyos egészségügyi miniszter, szarka károly külügyminiszterhelyettes, valamint politikai, kulturális és gazdasági életünk, továbbá a magyar sajtó több vezető személyisége. ott volt a budapesti diplomáciai képviselők számos munkatársa.

a fogadás közvetlen, baráti légkörben zajlott le./mti/

..

- v é g e ! -

R



MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.



mti belső hírek

1. kiadás 1960. november 11. 6 óra 15 perc

1. számú tájékoztató a lakosság panaszainak, közérdekű javaslatainak intézéséről. - mintegy százezer választó az őszi tanácsági beszámolókon

izs/tr/gy/sr

1960. november 11.

a napokban „felidőhöz” érkeztek az őszi tanácsági beszámolók, az eddig beérkezett jelentések szerint csaknem százezer választó találkozott már kerületi, vagy fővárosi tanácstagjával, a beszámolók érdekessége, hogy a tanácsstagok nemcsak a fejlesztési tervek végrehajtásáról, a tanácsok munkájáról adnak számot, hanem arról is, milyen intézkedések születtek a tavaszi beszámolókon elhangzott kérések, javaslatok alapján, hogyan intézték az illetékes szervek a lakosság panaszait.

a számítás kedvező képet mutat, a kerületi tanácsok illetékes osztályai és a fővárosi tanács szakigazgatási szervei alaposan megvizsgálták a választók észrevételeit, és a jogos panaszokat a lehetőséghez mérten orvosolták, a külső kerületeken például tavasszal sokan szóvatottak az utak rossz állapotát, s indítványozták, hogy a jövő évben főként a peremkerületekben végezzenek nagyobb utjavításokat, a szakértők indokoltan találtak a kérésre, ezért az 1961. évi nagyobb arányú utépítéseket jobbra a munkáskerületekben végzik, tervbe vettek többek között újpesten a meyeri ut, a ferencvárosban a parkats tér, kőbányán a ceglédi ut, a bihari ut és a fertő utca, a 20. kerületben pedig a Lázár utca és a külső vörösmarty utca burkolatának átépítését, a rendbehozatalát.

megvizsgálták a házkezelőségek munkáját kapcsolatos panaszokat is, a fővárosi tanács illetékesei az észrevételek alapján az év végéig szigorú ellenőrzést tartanak több kerületi javítóműhelyben és házkezelési műhelyben, a lakók egyebek között szemelmeztek azt, hogy a tájékoztató megkezdésekor és a felújítás ideje alatt az építők nem veszik figyelembe a házbeli lakók jogos kívánságait, s sok esetben hiányos a műszaki ellenőrzés, a közelmúltban ezért rendelkezést adtak ki, amelyben kötelezték a tájékoztató, felújító vállalatokat, hogy lakógyűléseken ismertessék a beruházási programokat, a megszabott határidőket, kötelezték az építőket fogadóórát tartására is.

sok háziasszony foglalkozott a kereskedelem munkájával, a polthálózat korszerűsítésével, a 7. kerületben például a keleti pályaudvar környékén levő vendéglátóipari üzletek átépítését indítványozták.

/folyt. kov./